

F. 91 — 596

29 JANVIER 1991. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 décembre 1985 relatif à l'importation, au transit et à l'exportation des chiens et des chats

Le Ministre des Finances,
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1883 contenant règlement d'administration générale pour assurer la surveillance de la police sanitaire des animaux domestiques, notamment les articles 44 à 51 modifiés par les arrêtés royaux des 5 décembre 1952 et 16 juin 1967;

Vu l'arrêté ministériel du 30 décembre 1985 relatif à l'importation, au transit et à l'exportation des chiens et des chats;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de simplifier sans retard le modèle de certificat de vaccination antirabique afin de décharger le service de l'inspection vétérinaire d'une tâche administrative qui n'apparaît plus nécessaire,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 décembre 1985 relatif à l'importation, au transit et à l'exportation des chiens et des chats, les mots « et légalisé par l'inspecteur du service vétérinaire du pays où la vaccination a eu lieu » sont supprimés.

Art. 2. Dans le même arrêté il est inséré un article 2bis rédigé comme suit :

« Article 2bis Le Chef du Service de l'inspection vétérinaire peut accorder des dérogations pour l'importation de chiens ou de chats destinés à la recherche scientifique. »

Art. 3. L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 5. Les chiens et les chats destinés à l'exportation temporaire ou définitive vers des pays autres que le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas doivent être vaccinés contre la rage avec un vaccin autorisé selon les exigences prévues par les pays de destination et de transit.

De même, le certificat délivré pour cette vaccination doit répondre aux exigences prévues par ces pays de destination et de transit et doit porter le cachet et la signature du vétérinaire agréé qui a procédé à la vaccination. »

Art. 4. L'annexe du même arrêté est remplacé par l'annexe du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 janvier 1991.

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 91 — 596

29 JANUARI 1991. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 december 1985 betreffende de invoer, de doorvoer en de uitvoer van honden en katten

De Minister van Financiën,
De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1883 houdende reglement van algemeen bestuur van de diergeneeskundige politie, inzonderheid op de artikelen 44 tot 51, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 december 1952 en 16 juni 1967;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 december 1985 betreffende de invoer, de doorvoer en de uitvoer van honden en katten;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het model van certificaat van vaccinatie tegen hondsdolheid zonder verwijl dient vereenvoudigd te worden teneinde de Diergeneeskundige Dienst te ontlasten van een administratieve taak die niet meer noodzakelijk blijkt,

Besluiten :

Artikel 1. In het artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 december 1985 betreffende de invoer, de doorvoer en de uitvoer van honden en katten, worden volgende woorden geschrapt « en gelegaliseerd door de inspecteur van de diergeneeskundige dienst van het land waar de inenting heeft plaatsgehad ».

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 2bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Artikel 2bis. Het Hoofd van de Diergeneeskundige Dienst kan afwijkingen verlenen voor het invoeren van honden en katten bestemd voor wetenschappelijk onderzoek. »

Art. 3. Het artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 5. Honden en katten bestemd om hetzij tijdelijk, hetzij definitief uitgevoerd te worden naar andere landen dan het Groot-hertogdom Luxemburg en Nederland dienen tegen rabies gevaccineerd te zijn met een vaccin dat beantwoordt aan de eisen gesteld door de landen van bestemming en transit.

Het certificaat afgeleverd bij deze vaccinatie moet tevens beantwoorden aan de eisen gesteld door de landen van bestemming en transit, en dient de handtekening en de stempel te dragen van de aangenomen dierenarts die de vaccinatie uitgevoerd heeft. »

Art. 4. De bijlage van hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 januari 1991.

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Annexe à l'arrêté ministériel du 29 janvier 1991

CERTIFICAT DE VACCINATION ANTIRABIQUE

Vaccination — Revaccination (1)
Valable du au (2) (3)

Le soussigné,

Vétérinaire agréé à (adresse complète)

déclare qu'il a vacciné contre la rage, en date du

le chien/chat du sexe femelle/mâle âgé de mois/ans

Signalement : Race
Couleur
Pelage
Signes particuliers
appartenant à (4)

avec le vaccin

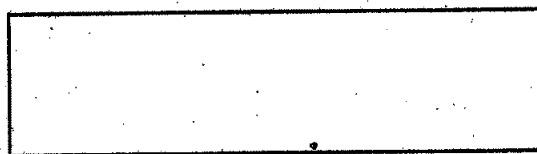
Lot de fabrication n° Date de péremption

Organisme producteur

et que le vaccin a été officiellement approuvé et contrôlé dans le pays de préparation.

Lieu et date de délivrance du certificat

Cachet et signature du vétérinaire agréé.



(1) Barrer la mention inutile.

N'est à considérer comme revaccination que celle qui est effectuée pendant la période de validité de la vaccination précédente.

(2) Période de validité :

- prend cours après trente jours en cas de primo-vaccination ou en cas de revaccination effectuée après la période de validité de la vaccination précédente;
- chiens et chats de moins de 3 mois : durée de trois mois à compter du trentième jour après la vaccination;
- chiens et chats de plus de 3 mois : durée de un an pour la plupart des pays étrangers. Dans les pays du Benelux, la durée de validité dépend du type de vaccin conformément aux indications de sa notice.

(3) Le mois doit être indiqué en toutes lettres.

(4) Nom et adresse complète.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 janvier 1991.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture.

P. DE KEERSMAEKER

Bijlage bij het ministerieel besluit van 29 januari 1991

VACCINATIE CERTIFICAAT TEGEN RABIES

Vaccinatie — Hervaccinatie (1)

Geldig van: tot (2) (3)

Ondergetekende,
 Aangenomen dierenarts (volledig adres)
 verklaart dat hij op tegen Rabies heeft gevaccineerd
 de hond/kat van het mannelijk/vrouwelijk geslacht jaren/maanden

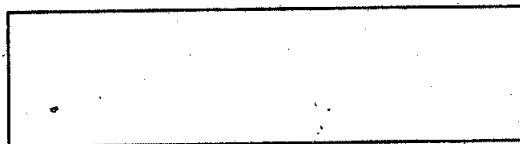
Signalement : Ras
 Kleur
 Beharing
 Aftekeningen
 Toebehorende aan (4)

met het vaccin

Fabricagenummer Vervaldatum
 Fabrikant en
 dat het gebruikte vaccin officieel is goedgekeurd en gecontroleerd in het land van bereiding.

Plaats en datum van afgifte van het certificaat

Stempel en handtekening van de aangenomen dierenarts



(1) Schrappen wat niet van toepassing is.

Mag als hervaccinatie beschouwd worden, enkel deze die gedurende de geldigheidsperiode van de vorige vaccinatie uitgevoerd werd.

(2) Geldigheidsduur :

- vangt aan na dertig dagen in geval van primovaccinatie of in geval van hervaccinatie uitgevoerd na de geldigheidsperiode van de vorige vaccinatie;
- honden en katten jonger dan 3 maanden : een periode van drie maanden te beginnen vanaf de dertigste dag na vaccinatie;
- honden en katten ouder dan 3 maanden : voor de meeste landen een periode van één jaar. In de Beneluxlanden hangt de geldigheidsduur af van het type vaccin overeenkomstig de aanwijzingen volgens bijsluiter.

(3) De maand dient voluit geschreven te worden.

(4) Naam en volledig adres.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 januari 1991.

De Minister van Financiën,
 Ph. MAYSTADT

De Staatssecretaris voor Landbouw,
 P. DE KEERSMAEKER